

POLSKI

Miejscowość:

Data / Fecha:

 / /
DD MM AAAA

ESPAÑOL

Lugar:

 / /
DD MM AAAA

MOCODAWCA (Właściciel embarcación)

Imię i Nazwisko / Nazwa firmy:

Adres zamieszkania / Siedziba:

Nr dokumentu tożsamości:

NIP / CIF (jeśli dotyczy):

PODANTE (Propietario de la embarcación)

Nombre y Apellidos / Razón social:

Dirección de residencia / Domicilio:

Número de documento de identidad:

NIP / CIF (si procede):

PEŁNOMOCNIK

Ja, niżej podpisany Mocodawca, niniejszym udzielam pełnomocnictwa firmie: Liudmyla Kokhanets (NIP: 6772504502, REGON: 388147814, ul. Rynek Główny 28, 31-010 Kraków, Polska) do reprezentowania mnie przez właściciela firmy oraz upoważnionych przez niego pracowników i współpracowników.

APODERADO

Yo, el abajo firmante y Podante, por la presente otorgo pleno poder de representación a la empresa: Liudmyla Kokhanets (NIP: 6772504502, REGON: 388147814, ul. Rynek Główny 28, 31-010 Cracovia, Polonia) para ser representado por el propietario de la empresa y sus empleados o colaboradores autorizados.

ZAKRES PEŁNOMOCNICTWA

Pełnomocnik jest upoważniony do reprezentowania mnie przed polskimi organami administracji morskiej, w tym przed Polskim Związkiem Żeglarskim (PZZ), Polskim Związkiem Motorowodnym i Narciarstwa Wodnego (PZMiNW) w systemie REJA24, a także przed Urzędem Komunikacji Elektronicznej (UKE), w sprawach dotyczących:

1

Rejestracji lub przerejestrowania jednostki pływającej o nazwie:

Nazwa jednostki:

Numer kadłuba (CIN/HIN):

2

Składania wniosków, podpisywania formularzy, wnoszenia opłat urzędowych oraz dokonywania wszelkich czynności technicznych i administracyjnych w systemie REJA24.

3

Odbioru stałego dokumentu rejestracyjnego (plastikowej karty) oraz decyzji administracyjnych w urzędzie w Krakowie.

ALCANCE DEL PODER

El Apoderado queda autorizado para representarme ante las autoridades marítimas de Polonia, incluidos la Asociación Polaca de Vela (PZZ) y la Asociación Polaca de Motonáutica (PZMiNW) en el sistema REJA24, así como ante la Oficina de Comunicaciones Electrónicas (UKE), en los asuntos relativos a:

El registro o cambio de titularidad de la embarcación con nombre:

Nombre de la embarcación:

Número de casco (CIN/HIN):

Presentar solicitudes, firmar formularios, abonar tasas oficiales y realizar cualquier trámite técnico y administrativo en el sistema REJA24.

Recoger el certificado de registro definitivo (tarjeta plástica) y las resoluciones administrativas en la oficina de Cracovia.

ZAKRES PEŁNOMOCNICTWA (cd.)

4

Złożenia wniosku o wydanie pozwolenia radiowego dla stacji statkowej w służbie radiokomunikacyjnej morskiej, uzyskania numeru identyfikacyjnego MMSI oraz odbioru wydanego pozwolenia radiowego w Urzędzie Komunikacji Elektronicznej (UKE).

Niniejsze pełnomocnictwo upoważnia do udzielania dalszych pełnomocnictw (substytucji) w celu odbioru gotowych dokumentów.

ALCANCE DEL PODER (cont.)

Presentar la solicitud de licencia de estación radioeléctrica de buque en el servicio de radiocomunicación marítima, obtener el número MMSI y recoger la licencia radioeléctrica expedida por la Oficina de Comunicaciones Electrónicas (UKE).

El presente poder autoriza la delegación de poderes a terceros (sustitución) con el fin de recoger los documentos definitivos.

PODPIS MOCODAWCY (Klienta)

(czytelny podpis zgodny z paszportem / dokumentem tożsamości)

FIRMA DEL PODANTE (Cliente)

(firma legible idéntica al pasaporte / documento de identidad)